

Oncología y medicina tradicional china

Utilidad de la acupuntura como complemento del tratamiento oncológico convencional

Cristina Domingo y colaboradores de la Escuela New Center. Barcelona

*Cristina Domingo es Licenciada en Medicina por la Universidad de Barcelona y Licenciada en Acupuntura por la Chinese National Examiner Center for International Chinese Medicine de Beijing.

*Con la colaboración de J. Terrade, Diplomada en Enfermería.

TRADITIONAL CHINESE MEDICINE AND ONCOLOGY. DOMINGO C et al.

Keywords: Acupuncture, Traditional Chinese Medicine, Oncology,

English abstract: TCM, and more specifically acupuncture, are recognized methods in treating the consequences of cancer and its therapy. There are many bibliographic references validating this utility. In the oriental vision of pathology, cancer is considered as a "hot humidity", participating of both Yin and Yang energies. The therapy, by this reason, is complex. There are scientific evidences that acupuncture is useful in the treatment of leucopenia, gastritis, enhancing the defense process and also resolving the psychologic problems. Secondary effects can be managed, almost partially, by acupuncture, and there are references about its efectivity in nausea, vomiting, pain, dyspnea and as a palliative cure in the terminal patient.

34

1. La experiencia de nuestro equipo. Ejemplo de historia clínica.

Muchos pacientes de cáncer acuden a la consulta del acupuntor en demanda de ayuda. El diagnóstico los sitúa ante una enfermedad frecuentemente mortal y les plantea un tratamiento duro y agresivo que va a ser difícil de soportar.

El caso más frecuente que acude a nuestra consulta es el de cáncer de mama. La mujer ha sido mastectomizada total o parcialmente y ha iniciado la quimioterapia y pregunta en que puede ayudarles la M.T.C.

En este caso y en muchos casos de cáncer la respuesta es similar, pero se individualiza en cada paciente.

En primer lugar la M.T.C. no se plantea curar el cáncer y por lo tanto no es el único remedio a aplicar a un paciente oncológico. La M.T.C. se realiza simultáneamente al

tratamiento convencional occidental (incluso en China se realizan a la vez los dos tratamientos).

Pero la M.T.C. incide en muchos aspectos que favorecen en una mejor evolución del enfermo en todas sus fases y por tanto es un tratamiento muy útil y conveniente.

En esta fase habitual en que acuden a la consulta habiendo iniciado la quimioterapia el primer objetivo suele ser reducir las náuseas y vómitos que presenta el paciente con quimioterapia. Este es un tratamiento muy eficaz, que da resultados inmediatamente y que ha sido objetivado a nivel científico por la Medicina Occidental (M.O.), hasta el punto que el Instituto Nacional de la Salud (NHS) de Estados Unidos lo refrendó en el informe que sobre la Acupuntura realizó en 1997 (el informe completo se publicó en *Natura Medicatrix* n° 54 de Julio del 99).

Al iniciar el tratamiento con acupuntura, el acupuntor realiza un diagnóstico energético

individualizado. En éste se incluyen todos los antecedentes personales y familiares del paciente, se dan valor a los trastornos y síntomas que tenía antes del cáncer y a los que van apareciendo después de la evolución de la enfermedad y su tratamiento. Por ello al plantearse tratar las náuseas y vómitos se tratan también otros aspectos que están afectando la salud del paciente. En general, su estado psíquico alterado, la angustia, la ansiedad, la preocupación, el miedo y los síntomas acompañantes: insomnio, palpitaciones, nerviosismo, falta de concentración, sudoración, etc. Así mismo las somatizaciones que aparecen: cefaleas, dolor de estómago, dolores musculares, etc., que ya formaban parte de la historia habitual del paciente o que se manifiestan ahora. También se cuida la inmunidad, ya que en la base de la M.T.C. está el tratar el "terreno", es decir potenciar las defensas del individuo para que él mismo combata la enfermedad y encuentre el equilibrio. Un efecto secundario grave en la quimioterapia es la leucopenia, que obliga a sus-

pende o aplazar el tratamiento con los fármacos anti-neoplásicos, hasta que se recuperan las cifras de leucocitos (aprox. 3.000/mm³). Con acupuntura existen tratamientos que potencian la formación de glóbulos blancos, recuperándose más rápidamente de la leucopenia y favoreciendo que ésta no se vuelva a producir con la quimioterapia.

Además existe la posibilidad de potenciar la función del órgano afectado, sea el pulmón, el hígado, la próstata, etc., para facilitar su recuperación funcional.

Por todo ello la propuesta de tratamiento es muy amplia en esta fase y se suele realizar durante toda la quimioterapia, en una o dos sesiones semanales cuidando especialmente los días antes y después de la sesión quimioterápica.

Ello permite evitar las náuseas, la angustia, mejorar el estado general, evita efectos secundarios y la aparición de otros síntomas que deterioran el estado del paciente y su dolencia, especialmente con-

veniente porque en esta fase a cualquier síntoma lo atribuye el paciente una diseminación del cáncer.

El seguimiento semanal permite ir adaptando exactamente el tratamiento a la evolución del paciente. Una vez acabada la quimioterapia, espaciamos las sesiones controlando la desaparición de los síntomas.

En M.T.C. utilizamos principalmente la acupuntura y además dietética, fisioterapia, masaje y gimnasia energética. Es decir, que al paciente se le indica la dieta más conveniente teniendo en cuenta su estado energético, indicando los alimentos que le benefician y los que le perjudican.

En nuestro equipo no utilizamos la fitoterapia, ya que el paciente está tomando quimioterapia y no está evaluado en Occidente la mezcla de ambas Farmacopeas y porque la experiencia en la R.P. China no se reconoce aquí.

Recomendamos Taichi y Qi Gong como mantenimiento durante todo el periodo de seguimiento de la enfermedad. El Tai-chi es un método que mantiene equilibrada la energía y desbloqueados los meridianos. El Qi Gong puede ser adaptado a las necesidades terapéuticas de cada paciente. Existen ejercicios específicos para cada órgano, incluso especiales para cáncer de hígado, de bazo, etc.

2. El concepto de cáncer en M.T.C.

La M.T.C. considera cualquier enfermedad como resultado de un desequilibrio entre las funciones de los diferentes órganos y sistemas del cuerpo.

Cada sistema es un conjunto de órganos vitales, tejidos, funciones fisiológicas, emociones, conductas, relaciones con el clima, los alimentos, etc., que ha de funcionar de forma armónica.

Existen desequilibrios que provocan enfermedades Yang o enfermedades Yin.

Las enfermedades Yang, son por hiperfunción, con calor y síntomas de hiperactividad, exteriorización.

Las enfermedades Yin, son por hipofunción, con frío, estancamiento y síntomas de hipoactividad, inmovilidad, condensación, interiorización.

Es necesario distinguir entre ambos tipos pues el tratamiento varía considerablemente, ya que hay que sacar energía y dispersar en las enfermedades Yang, y en cambio dar energía y activar, tonificar, en las enfermedades Yin.

El tumor, el quiste, etc. es una condensación de materia, una situación de "masa", de estancamiento y por tanto Yin. Se considera que hace falta activar el Yang para que se restablezca el trabajo normal del órgano afectado.

El cáncer se considera una situación doble, es decir, es una enfermedad Yin y Yang a la vez. Existe una "humedad caliente". Es una condición energética con exceso de Yin y exceso de Yang, se compara a la situación de estancamiento de humedad de un pantano, que se sobrecalienta y se pudre. En muchas de las patologías graves descritas por la M.O. neumonías, pielonefritis, hepatitis aguda, pancreatitis, etc. está afectado un órgano vital profundo, con estancamiento de humedad y calor.

Resolver cualquier situación de humedad caliente es difícil y exige valorar el conjunto de la situación energética del individuo, el estado de todos los demás órganos y sistemas para conocer como equilibrarlo y más difícil aún conseguir mantener ese equilibrio gravemente comprometido.

Por ello es una situación que está en el límite de actuación de la M.T.C. igual que ocurre con la M.O. Hay que utilizar todos los remedios necesarios.

La dificultad es escoger el remedio óptimo en cada paciente. Por ello usar los protocolos standard de la

quimioterapia precisa de la modulación individual de la M.T.C. para adaptarnos a las necesidades de cada paciente.

Para curar el cáncer habría que descubrir en cada caso la causa que desencadenó y perpetuó el bloqueo energético y además tener posibilidades de desbloquearlo sin recaídas. Ello solo es posible en casos muy particulares en que la persona ha conseguido cambiar y transformar sus condiciones energéticas, la mayoría de las veces cambiando completamente sus costumbres vitales.

La dificultad no implica que no se pueda actuar, sino al revés, que es necesario hacerlo con profundidad. En el enfoque de utilizar la M.T.C. como coadyuvante, recomendamos tener en cuenta el enfoque global e incidir en las posibles causas profundas del desequilibrio para concretar en cada paciente su posible renovación.

3. Diversidad de aplicaciones en el mundo occidental

a) Tratamiento de tumores benignos que advierten de un desequilibrio serio del sistema.

En el concepto de la M.T.C. la formación de masas, tumores, quistes, adenomas, pólipos, fibromas, etc., en los órganos profundos, es una situación grave de estancamiento de Yin. Esa tendencia al bloqueo de la energía que impide su libre circulación, permite que la sangre se estanque y la materia se acumule lo suficiente como para que aparezcan masas detectables y es un signo de enfermedad grave, pues se necesita un bloqueo importante y durante tiempo.

El que la enfermedad se produzca en el interior, en la profundidad, dificulta su detección y nos indica también que la característica del problema, es una tendencia a la interiorización, a la acumulación que difícilmente sale hacia fuera y se exterioriza.

Las enfermedades Yang, son por hiperfunción, con calor y síntomas de hiperactividad, exteriorización.

Es fácil comprender que esta tendencia mantenida lleva a una acumulación que en algún momento se sobrecalienta y produce las situaciones de humedad caliente explicadas anteriormente.

Por ello a los pacientes que tienen tumores, quistes, etc., nuestra recomendación en primer lugar es tratar con acupuntura u otros métodos energéticos para intentar cambiar la tendencia acumuladora, comprobando periódicamente que se detiene y se reduce el crecimiento tumoral. Si el tumor sigue creciendo en tamaño se aconseja extirparlo, y apoyamos esta decisión. Ello alivia la presión que el tumor hace en los órganos internos y evita muchos riesgos y complicaciones, pero en la evolución del paciente hay que recomendar que trate las situaciones de acumulación desde su inicio y que cambie los hábitos dietéticos y vitales que llevan al estancamiento.

b) Coadyuvante en el paciente diagnosticado de cáncer y tratado quirúrgicamente con quimioterapia y con radioterapia.

La radioterapia y la quimioterapia se aplican de forma rutinaria en el tratamiento de neoplasias. Sin embargo, los efectos colaterales tóxicos como la leucopenia, las reacciones gastrointestinales o sistémicas que se producen durante el tratamiento son tan graves que algunos pacientes no los toleran y abandonan el tratamiento. Recientemente algunos médicos han aprobado el integrar la acupuntura en el tratamiento convencional. El resultado demostró que la toxicidad y los efectos secundarios disminuyeron. De esta manera se mejora la calidad de vida de los pacientes y se prolonga el periodo de supervivencia.

La leucopenia

Una de las lesiones mayores producidas por la radioterapia es la inhibición de la médula ósea. Las drogas anticancerinosas destruyen tanto

células malignas como células normales, especialmente en la médula donde las células tienen un alto porcentaje de proliferación. Por eso se presenta la leucopenia como un efecto colateral grave durante la radioterapia y quimioterapia.

La acupuntura puede regular las funciones hematopoyéticas y contrarrestar las lesiones producidas por la radiación y las drogas anticancerinosas. Consecuentemente se restablecerían las funciones de la médula ósea y mejoraría el hemograma. En el tratamiento se incluye la acupuntura, la moxibustión y la dieta.

Se utilizan los puntos que tonifican la sangre como: B10-V17; puntos que promueven la formación de sangre: H13- V20- VB39- E36- B6; y puntos que aumentan los leucocitos y su función defensiva: IG4- IG11- E36.

La afectación gastrointestinal

A medida que la quimioterapia y la radioterapia destruyen las células cancerosas, se ve afectada la mucosa del tracto gastrointestinal lo que se traduce en una exfoliación de las glándulas superficiales del intestino, un número reducido de células parietales y una mucosa gástrica más débil y delgada, conduciendo a ciertas reacciones gastrointestinales. La M.T.C. sostiene que la causa de la enfermedad es la estasis de humedad patógena en el Jiao medio y una función descendente alterada de bazo y estómago. El principio terapéutico debe consistir en regular el bazo y estómago para restablecer las funciones gastrointestinales normales y activar la recuperación de la mucosa intestinal.

La alteración de la capacidad de resistencia

Existe una estrecha relación entre la aparición y el desarrollo del tumor y el estado inmunológico del organismo.

La radioterapia y quimioterapia inhiben las funciones inmunes. Sin embargo, si se realiza la acupuntura al mismo tiempo, se pueden reforzar las funciones inmunes del paciente y la tolerancia a la radiación y las drogas químicas.

Este tratamiento es similar al de la leucopenia, pudiendo utilizar los mismos puntos.

El fortalecimiento del psiquismo

El hecho de enfermar aunque sea levemente por una herida o pequeña lesión que dificulta el realizar algún movimiento, supone una limitación, que es mal aceptada por el ser humano. Esto es muy importante y exagerado en los enfermos diagnosticados de cáncer. Enfado por estar enfermo, sensación de impotencia por no estar seguro de poder curarse, miedo de acercarse a la muerte, sensación de culpa de no haberse cuidado lo suficiente, preocupación por no poder trabajar que afectará la economía propia y familiar, incapacidad de cuidarse sin ayuda reclamando la atención de los otros y preocupándolos, etc., las reacciones son muy diversas.

Este estrés psíquico importante, afecta enormemente la inmunidad, bloquea los sistemas de respuesta y reequilibrio y entorpece la recuperación. La moderna tecnología en el tratamiento de la M.O. en el cáncer no considera suficientemente estos aspectos. El paciente no recibe ayuda psicológica sistemáticamente y no tiene con quien elaborar todas esas reacciones emocionales. Muchas veces la simple comunicación de sus preguntas se ve dificultada por las prisas y el poco tiempo del que disponen los profesionales sobrecargados de trabajo con las listas de espera de la sanidad pública. Tampoco puede hablarlo con sus familiares próximos porque estos ya están también muy afectados y no tienen capacidad ni preparación para darle un soporte eficaz.

La M.O. ha investigado y demostrado suficientemente

Las enfermedades Yin, son por hipofunción, con frío, estancamiento y síntomas de hipoactividad, inmovilidad, condensación, interiorización.

la correlación entre estrés psíquico y la afectación de la inmunidad, pero no posee instrumentos para intervenir en esta área, ni la sanidad posee recursos para dar al menos el apoyo psicológico sistemático.

En este aspecto la M.T.C. y la Acupuntura aportan gran ayuda.

Puntos de equilibrio como: VC17- Yintrang- VG20- 4 Dioses; puntos sedantes del Yang de fuego como: CS-MC6- ID8- TR10- etc., se combinan con el resto del tratamiento según convenga.

Estudio bibliográfico en base de datos

Se ha utilizado la base de datos Medline del NCBI, NIH (National Center for Biomedical Information, National Institutes of Health, USA). Esta base de datos contiene unos 9 millones de referencias

de publicaciones en biomedicina de todo el mundo desde 1996. Es la base de datos biomédica más completa del mundo y tiene un fuerte soporte informático de búsqueda dirigido en base a temas, autores, países, etc. Tiene una actualización rápida, normalmente bisemanal.

El análisis individualizado de las referencias bajo el término "Acupuncture" daba 4.304 referencias desde 1984, la interacción del mote clave "Acupuncture" con "cáncer" fue también muy amplia (227 referencias) y la búsqueda se basó en la interacción de "Acupuncture" con otras palabras clave representativas de los principales síntomas o efectos secundarios de los tratamientos en el enfermo oncológico. La interacción entre "Acupuncture" y "pain" dió 1.010 referencias.

Se han analizado 216 referencias bibliográficas con las entradas anteriormente dichas. De éstas se han revisado un conjunto de 152 abstracts de los cuales 118 corres-

pondían a la temática de nuestro objetivo.

Las publicaciones analizadas fueron en un 64% de revistas científicas de medicina occidental (alopática), un 30% de revistas especializadas en medicina tradicional China, un 11% de revistas de enfermería y un 8% correspondieron a estudios realizados con animales de experimentación.

El 33% fueron publicadas en EEUU, el 30% en Inglaterra, el 13% en China, el 9% en Alemania, el 6,5% en Rusia y el resto, un 21%, en otros países. No se identificó ninguna publicación del tema procedente del Estado Español.

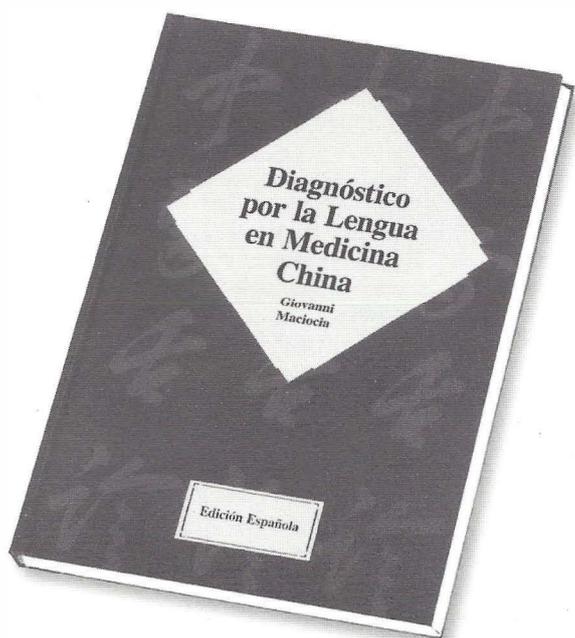
Análisis y conclusión

Visión actual sobre la utilización de la acupuntura en los sistemas de salud occidentales en relación a enfermos de cáncer:

Acupuntura y efectos secundarios de la quimioterapia: control de las náuseas y los vómitos

Los tratamientos convencionales de las enfermedades oncológicas, implican en la mayoría de casos la utilización de agentes quimioterápicos. A pesar de los avances en los tratamientos con éstos fármacos, la mayoría de pacientes muestran problemas de intolerancia con diferente grado de intensidad. Dentro de los efectos secundarios adversos de la quimioterapia, destacan las náuseas y los vómitos. La utilización de fármacos para mitigar éstos efectos es de eficacia limitada.

La utilización de acupuntura para el tratamiento de las náuseas y vómitos debidos a la quimioterapia, ha demostrado una importante eficacia. Destacan los trabajos realizados por J.W. Dundee, en el Departamento de Anestesia de la "Queen's University" en Belfast (Irlanda del



Diagnóstico por la Lengua en Medicina China

Giovanni Maciocia

El examen de la lengua, como el del pulso, es uno de los métodos más importantes del diagnóstico en Medicina Tradicional China. Este libro describe de forma sistemática las características principales de la lengua (color, forma y saburra) y su importancia clínica. Hace un recorrido por la evolución histórica del diagnóstico por la lengua así como su relación con los trastornos ocasionados por factores externos y con los ocho principios. Esta edición revisada contiene 59 láminas a color que se acompañan de historias de pacientes provenientes de la consulta del autor. Otros aspectos del diagnóstico por la lengua descritos en esta edición son: combinación del diagnóstico por la lengua y el pulso, observación de la lengua en el diagnóstico de problemas emocionales, diagnóstico por la lengua y fitoterapia, pronóstico a través de la lengua, y consideraciones especiales del diagnóstico por la lengua en niños.

"Sin duda será un libro de referencia en el diagnóstico por la lengua durante muchos años".

-Journal of Chinese Medicine-

P.V.P: 7.000 Pts.

+ 1.000 Pts. de gastos de envío (desde Portugal)

Información y pedidos

SALUTAS S.L.

Antonio Arias, 12, 3º D
28009 Madrid, España
Tel: 34 91 573 86 15
Fax: 34 91 573 86 15
info@aneid.pt

<http://www.aneid.pt>

ANEID

Rua do Alcaide, 2
2750-970 Cascais, Portugal
Tel. 351 1 483 65 85
Fax 351 1 483 69 46
info@aneid.pt

Los resultados obtenidos llevan a recomendar la utilización de la acupuntura en el tratamiento del dolor en oncología

Norte), que ya en el año 1987 describía en la revista "Lancet", el uso terapéutico de la acupuntura para prevenir el vómito asociado a la administración del agente quimioterápico cisplatino (Dundee *et al.*, 1987). En este estudio y otros posteriores, este equipo demostró la eficacia de la aplicación de electroacupuntura (estimulación discontinua, 10 Hz), en el punto MC6 ó Neiguan, comparándolo con un punto control, aleatorio. Los mismos autores describían que el efecto anti-vómito puede prolongarse por medio de acupresión en el punto MC6 (Dundee *et al.*, 1990). Desde entonces se han publicado, al menos, 33 estudios independientes sobre la acción del punto MC6 para la prevención de las náuseas y vómitos, no solamente causados por la quimioterapia, sino también por el embarazo ó intervenciones quirúrgicas. De dichos estudios, 12 eran del máximo nivel en diseño y número de pacientes implicados (cerca de 2.000) dentro de los estándares de la búsqueda clínica convencional y 11 de éstos trabajos, muestran inequívocamente la eficacia del punto MC6. Estos estudios han establecido, asimismo, que el punto MC6 pierde su eficacia antivómito cuando el paciente está bajo anestesia (Vickers *et al.*, 1996).

De forma más genérica, los abordajes hechos desde la M.T.C., describen efectos positivos sobre diferentes efectos secundarios tóxicos de la quimioterapia y radioterapia. Destacan la utilización de los puntos E36 (Zusanli) y B6 (Sanyinjiao), para reforzar la resistencia en general, regular bazo y estómago, aumentar las funciones inmunológicas del organismo, mejorar el hemograma periférico y corregir las funciones gastrointestinales alteradas (náusea y vómito) (Qin *et al.*, 1999)

Acupuntura y tratamiento del dolor en el enfermo oncológico

El dolor es uno de los síntomas mas habitualmente tratados por medio de la

acupuntura y uno de los aspectos en que la acupuntura ha tenido más penetración dentro de la medicina occidental. Se conoce que la acupuntura incrementa la producción endógena de opioides y 5-hidroxitriptamina afectando así al sistema nervioso autónomo (Filshie *et al.*, 1996).

Dada la importancia del dolor en el enfermo oncológico, la paliación de este dolor es uno de los objetivos en que la acupuntura puede ser utilizada. Hay diferentes experiencias de tratamiento del dolor en diferentes patologías oncológicas (cáncer de mama, metástasis óseas,... etc.)

Además de en China, diferentes centros de tratamiento del enfermo oncológico ó clínicas del dolor, en Alemania (He *et al.*, 1999), Reino Unido (Filshie, 1988; Davies *et al.*, 1997), Australia (Stevens *et al.*, 1994), Dinamarca (Sjogren *et al.*, 1996) ó Canadá (Sellick *et al.*, 1998, Zaza *et al.*, 1999); describen resultados positivos en la utilización de la acupuntura.

Existen también datos positivos en lo que concierne a su utilización en curas paliativas en pediatría (Stevens *et al.*, 1994). En todas estas experiencias clínicas, la acupuntura se describe como un tratamiento complementario a los tratamientos farmacológicos convencionales, tales como los opiáceos, antiinflamatorios, etc..., y los resultados obtenidos llevan a recomendar la utilización de la acupuntura en el tratamiento del dolor en oncología. De hecho, se describe una disminución de los requerimientos que a menudo hace el propio enfermo de analgésicos farmacológicos, como consecuencia del tratamiento con Acupuntura.

Acupuntura y tratamiento de la disnea en el enfermo oncológico

La disnea es un síntoma habitual del cáncer avanzado y tiene un tratamiento muy complejo. Hay muchos datos de mejoras de las alteraciones

respiratorias de origen no oncológico, por medio de la acupuntura, y existen algunas experiencias de utilización en la disnea asociada al cáncer.. El trabajo realizado por J.Filshie al "Royal Marsden Hospital" de Sutton (Reino Unido), indica que utilizando puntos esternasales y IG4 (Intestino Grueso 4), se obtiene una mejora significativa en un 70%, de los pacientes tratados con mejoras sobre la ansiedad, relajación y ritmo respiratorio.

Acción paliativa en el cáncer terminal

Desgraciadamente cuando la medicina occidental define una situación como terminal, es cuando los familiares que rodean al paciente, deciden acudir a la medicina no convencional, buscando una solución desesperada.

Así y todo vale la pena utilizar la acupuntura en éstas situaciones.

El dolor rebelde al tratamiento con analgésicos, obliga a dar fármacos potentes que aturden al paciente y le dejan sin posibilidad de despedirse de la vida con consciencia y serenidad.

Muchos síntomas (disnea, insomnio, náuseas, etc...), hacen que se añadan al tratamiento básico múltiples fármacos cuyos efectos secundarios se suman, o incluso están contraindicados entre sí.

La acupuntura alivia el dolor y permite, al menos, reducir la dosis de analgésicos, o utilizar analgésicos más suaves.

También tratamos los síntomas, a veces, con efectos casi inmediatos, con acupuntura general ó auriculopuntura, con lo que se evita la polimedicación.

El uso inestimable en la mejora del psiquismo, que permite un mejor descanso y una actitud más serena y relajada, en el momento en que el paciente está despierto y consciente, facilita una calidad en el acercamiento a la muerte.

En cualquier caso, el conocimiento que aporta la medicina tradicional China, permite combinar la dieta, las ayudas externas y el masaje, además de la acupuntura, en centros de energía que armonizan la situación. El uso del masaje acerca a los familiares al paciente, y crea también una mejora en el estado anímico de éstos, que asisten impotentes al desenlace, sin saber como transmitir sus deseos de cariño y ayuda, agradeciendo una forma de hacerlo, cuando las palabras son difíciles de encontrar.

El terapeuta tiene posibilidades de incidir así, en múltiples aspectos de la situación deteriorada del enfermo terminal.

Bibliografía

Davies HTO, Crombie IK, Brown JH, Martin C. Diminishing returns or appropriate treatment

strategy?-an analysis of short-term outcomes after pain clinic treatment. Pain 70: 203-208 (1997)

Dundee JW, Ghaly RG, Fitzpatrick KT, Lynch GA, Abram WP. Acupuncture to prevent cisplatin-associated vomiting. The Lancet May 9, 1083(1987)

Dundee JW, Yang J. Prolongation of the antiemetic action of P6 acupuncture by acupressure in patients having cancer chemotherapy. J. R. Soc. Med. 83: 360-362 (1990).

Filshie J. The non-drug treatment of neuralgic and neuropathic pain in malignancy. Cancer Surv. 7: 161-193 (1988)

Filshie J, Penn K, Ashley S, Davis CL. Acupuncture for the relief of cancer-related breathlessness. Palliat.Med. 10: 145-150 (1996).

He JP, Friederich M, Ertan AK, Muller K, Schmidt W. Pain-relief and movement improvement by acupuncture after ablation and

axillary lymphadectomy in patients with mammary cancer. Clin. Exp. Obstet. Gynecol. 26: 81-84 (1999).

Qin ZJ, Hua Z, Le JP. Estudio clínico sobre la aplicación de la acupuntura en la prevención y el tratamiento de los efectos secundarios tóxicos producidos por la radioterapia y quimioterapia. J. Tradit. Chin. Med. (Edición en español) 107: 289-294

Sellick SM, Zaza C. Critical review of 5 nonpharmacological strategies for managing cancer pain. Cancer Prev. Control 2: 7-14 (1998)

Sjogren P, Bannin AM, Jensen NH, Jensen M, Klee M, Vainio A. Management of cancer pain in Denmark: a nationwide questionnaire survey. Pain 64: 519-525 (1996).

Stevens MM, Dalla Pozza, Cavalletto B, Cooper MG, Kilham HA. Pain and symptom control in paediatric palliative care. Cancer Surv. 21: 211-231 (1994)

Vickers AJ. Can acupuncture have specific effects on health? A sustematic review of acupuncture antiemesis trials. J. R. Soc. Med. 89: 303-311 (1996).

Zaza C, Sellick SM, Willian A, Reyno I, Browman GP. Health care professionals' familiarity with non-pharmacological strategies for managing cancer pain. Psychooncology 8: 99-111. (1999).



¿Conoce Usted los Orotatos?

**** OROTATOS ALEMANES®** gastroresistentes, procesados siguiendo estrictos criterios de calidad, para asegurar una perfecta absorción mineral.

LA GAMA MAS AMPLIA DEL MERCADO

- Orotato de Calcio (450 mg) y Magnesio (50 mg) Ref. 000045
- Orotato de Calcio (250 mg) y Magnesio (50 mg) Ref. 000046
- Orotato de Calcio, Magnesio, Condroitina. Ref. 000066
- Orotato de Calcio (450 mg), Magnesio (50 mg) y Litio (50 mg). Ref. 000047
- Orotato de Calcio (200 mg), Magnesio (50 mg) y Litio (50 mg). Ref. 000048
- Orotato de Litio (75 mg). Ref. 000049
- Orotato de Hierro (100 mg). Ref. 000050
- Orotato de Zinc (40 mg) con B6. Ref. 000051
- Orotato de Cobre (24 mg), Zinc (50 mg). Ref. 000052
- Orotato de Magnesio (500 mg). Ref. 000053
- Orotato de Magnesio (250 mg). Ref. 000054

- Orotato de Potasio (250 mg). Ref. 000055
- Orotato de Manganeso (15 mg). Ref. 000057
- Orotato de Colina e Inosito. Ref. 000060
- L+DL aspartato de Calcio. Ref. 000061
- DL aspartato de Potasio y Magnesio. Ref. 000062
- EAP Calcio, Magnesio, Potasio. Ref. 000063
- EAP Ca (450 mg). Ref. 000072
- Esqualeno con vitamina E. Ref. 000064
- Sulfato de condroitina. Ref. 000065
- Ruma-nat. Ref. 000067
- Migra-Nat. Ref. 000068
- Espasmo-nat. Ref. 000081
- Relax-nat. Ref. 000080
- Biosil. Ref. 000069

INFORMACION Y PEDIDOS:

NATUR-IMPORT, S.L. · PASEO FLEMING, 8 · 08206 SABADELL (BARCELONA) · TEL. 93 733 71 33